DOCUMENT RESUME

ED 399 358 CE 072 393

| | |
|---|---|
| TITLE | International Project on Technical and Vocational Education (UNEVOC). International Advisory Committee (Second Session, Paris, France, December 12-14, 1994). Final Report = Projet International pour l'Enseignement Technique et Professionnel (UNEVOC). Comite Consultatif International (Deuxieme Session, Paris, France, 12-14 decembre 1994). Rapport Final. |
| INSTITUTION | United Nations Educational, Scientific, and Cultural Organization, Paris (France). |
| PUB DATE | Dec 94 |
| NOTE | 62p.; For first and third session reports, see CE 072 392-394. |
| PUB TYPE | Viewpoints (Opinion/Position Papers, Essays, etc.) (120) -- Reports - Evaluative/Feasibility (142) -- Multilingual/Bilingual Materials (171) |
| LANGUAGE | English; French |
| EDRS PRICE | MF01/PC03 Plus Postage. |
| DESCRIPTORS | *Advisory Committees; Educational Cooperation; Educational Finance; Educational Improvement; Educational Objectives; Educational Planning; *Educational Policy; *Education Work Relationship; Financial Support; Foreign Countries; Information Dissemination; Information Networks; *International Educational Exchange; Program Development; Program Implementation; School Business Relationship; Secondary Education; *Vocational Education |

ABSTRACT

The international advisory committee of the International Project on Technical and Vocational Education (UNEVOC) held its second session in Paris in December 1994. Nine advisory committee members and observers from the United Nations' specialized, intergovernmental, and nongovernmental organizations reviewed the major UNEVOC project activities undertaken in 1994 and discussed possible activities for 1995. Special attention was paid to the following: meetings/consultations/workshops held in 1993-1994; publications issued in 1993-1994; and activities focusing on establishing/improving technical cooperation promoting UNEVOC activities. In view of the project's limited financial resources, it was decided to confine activities to three main areas: fostering international exchange of experiences, strengthening national research and development capabilities, and facilitating access to databases/documentation. It was also agreed that the established network of UNEVOC centers and associate centers should be expanded and improved (to date, 90 countries have nominated more than 100 institutions for inclusion in the networks) and that the centers should become more action oriented and more involved in national and subregional training activities and seminars rather than restricting their activities solely to exchange of information. (Appended are the meeting agenda and a list of participants' names/addresses. Both French and English versions of the report are included.) (MN)

ED 399 358

UNEVOC

International Project on Technical and Vocational Education
(UNEVOC)

# International Advisory Committee
# (Second Session)

*FINAL REPORT*

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
Office of Educational Research and Improvement
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

☒ This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.

☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality.

• Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official OERI position or policy.

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY

F Zanetti

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

Paris

12-14 December 1994

CE 072 393

BEST COPY AVAILABLE

UNEVOC

International Project on Technical and Vocational Education
(UNEVOC)

# International Advisory Committee (Second Session)

***FINAL REPORT***

**Paris**

**12-14 December 1994**

## INTRODUCTION

The second session of the International Advisory Committee for UNESCO's International Project on Technical and Vocational Education (UNEVOC) was held at UNESCO's Headquarters in Paris from 12 to 14 December 1994.

The meeting, which was attended by nine members from all regions, as well representatives from the Specialized Agencies of the United Nations System and observers from intergovernmental and non-governmental organizations, was declared open by Colin N. Power, Assistant Director-General for Education, representing the Director-General of UNESCO. (Please refer to Annex I of this report for the list of participants).

He welcomed the participants and dwelt extensively on activities of the UNEVOC Project during the past year and spoke on the expectations of UNESCO from UNEVOC and underlined the main objectives of the UNEVOC Project. At the end of his opening address the election of the Bureau was held. The Chairperson, Dr. Gregor RAMSEY, was re-elected for a second term of one year. Three Vice-Chairpersons, Professor Maria Ester ALTUBE, Dr. Ibrahim AL HASHEMI and Professor S. GHERISSI, were elected for a term of one year. DR. T. OGUNBADEJO was elected as Rapporteur.

The provisional rules of procedure and provisional agenda of the meeting were then adopted.

## ACTIVITIES UNDERTAKEN WITHIN THE FRAMEWORK OF THE UNEVOC PROJECT FOR THE 1994/1995 BIENNIUM

### INTERNATIONAL ACTIVITIES

#### *MEETINGS*

#### *UNEVOC INTERNATIONAL ADVISORY COMMITTEE - FIRST SESSION*

- *The UNEVOC International Advisory Committee* was established by the Director-General in 1993. This Committee is responsible for advising UNESCO on the preparation and implementation of the UNEVOC project. The International Advisory Committee is composed of twelve members from different regions of the world who serve in their personal capacity.

  The International Advisory Committee held its first session at the premises of the UNEVOC Implementation Unit in Berlin, 20 to 22 September 1993. After thorough discussions, the Committee recommended that the activities of UNEVOC be concentrated on the following three areas:

  - improving the attractiveness and status of technical and vocational education within the education system;
  - fostering links between technical and vocational education and industry and the labour market;

- the development of technical and vocational education systems.

  Further details can be found in the final report of the first session of this meeting.

***INTERNATIONAL CONSULTATION ON THE ROLE OF TECHNICAL AND VOCATIONAL EDUCATION IN EDUCATION SYSTEMS***

An International Consultation Meeting on the Rôle of Technical and Vocational Education in Education Systems was held at the ILO International Training Centre in Turin, Italy from 14-18 June 1993. Experts from Australia, France, German, Hungary, Italy, the Republic of Korea, Kenya and Nigeria participated in this meeting.

The main objectives of the meeting were:

- to identify major issues and priorities in the formulation of technical and vocational education policies;

- to identify factors that determine the rôle of technical and vocational education in education systems;

- to prepare guidelines for the case studies on the relevance of these factors in national education systems. Such care studies are currently being carried out under the UNEVOC Project.

For further details please refer to the final report of this meeting.

***INTERNATIONAL WORKSHOP ON CURRICULUM DEVELOPMENT IN TECHNICAL AND VOCATIONAL EDUCATION***

An International Workshop on Curriculum Development in Technical and Vocational Education was held at the ILO International Training Centre in Turin from 30 August to 2 September 1993. Experts from the Czech Republic, Denmark, Germany, Greece, Japan, Mexico, Uganda and the United Republic of Tanzania participated in this meeting.

The aims and objectives of this workshop were:

- to review and analyze the existing practices in the design, implementation and evaluation of curricula in technical and vocational education;

- to facilitate the exchange of information and experiences among the participating countries;

- to identify some common trends and successful practices which will be disseminated to other countries participating in UNEVOC.

Additional information can be found in the final report of this meeting.

***EXPERT MEETING ON NEW TRAINING TECHNOLOGIES IN TECHNICAL AND VOCATIONAL EDUCATION***

An Expert Meeting on New Training Technologies in Technical and Vocational Education was held at the ILO International Training Centre, Turin Italy from 6-10 December 1993. This meeting was attended by experts from each major geographical region (Africa, Arab States, Asia and the Pacific, Europe, Latin American and the Caribbean), as well as representatives from academic training institutions and manufacturers of these new technologies.

The objectives of this meeting were:

- to make aware possible users throughout the world of the new technologies currently available as well as those envisaged by the researchers and manufacturers.

- the preparation of "The State of the Art on New Technologies in Technical and Vocational Education".

Further details can be found from the draft final report of this meeting.

***UNEVOC CO-ORDINATION MEETING OF REGIONAL SPECIALISTS, INCLUDING THE HAMBURG INSTITUTE, THE INTERNATIONAL BUREAU OF EDUCATION AND THE UNEVOC IMPLEMENTATION UNIT, BERLIN***

This meeting was held during the 27th session of the UNESCO General Conference, in order to discuss UNEVOC activities in the region and to plan implementation of future activities for the 1994-1995 biennium.

***REGIONAL SYMPOSIUM IN TECHNICAL AND VOCATIONAL EDUCATION FOR EUROPE***

This meeting will be organized in close co-operation with the French Commission for Education, Science and Culture and with the participation of OECD, the European Union, ILO Headquarters and the ILO International Training Centre in Turin and will take place in France in June 1995.

**PUBLICATIONS**

### *UNEVOC INFO*

The first two issues of *UNEVOC INFO* have been prepared and published.

*UNEVOC INFO*, which will be published quarterly in English and French, will report on activities carried out within the framework of the UNEVOC Project for the benefit of all those interested in UNEVOC as a mechanism for information flow for the advancement and development of technical and vocational education through international co-operation.

### *STUDIES ON TECHNICAL AND VOCATIONAL EDUCATION*

The first study in this series entitled "Policies and Guidelines for Educational and Vocational Guidance" has just been published. Several additional UNEVOC studies are in preparation and will be published shortly, such as:

- Guide for the Evaluation of Technical and Vocational Education Curricula;
- Training Modules in Tourist Occupations;
- New Technologies in Technical and Vocational Education: State of the Art;
- Functional Literacy, Workplace Literacy and Technical and Vocational Education;
- Assessment: Its Connection with Competence, Qualifications and Work;
- Vocational Guidance for the Equal Access of Girls and Women to Technical and Vocational Education.

## TECHNICAL CO-OPERATION

Several advisory service missions were undertaken to Member States namely: Burundi, Cyprus, Eritrea, as well as organization of a study tour for Botswana specialists in technical and vocational education.

In addition a regional fellowship programme for the Asia and the Pacific region has been financed by the Republic of Korea.

The services of Programme Specialists in technical and vocational education have been offered by the Republic of Korea and Japan.

UNESCO/UNEVOC has offered its patronage to the Nijni-Novgorod region of the Russian Federation for the development of a technical and vocational education system.

UNESCO/UNEVOC has offered its patronage to the People's Republic of China for publication of the Proceedings of the International Symposium on Technical and Vocational Education, which held in Beijing in September 1993.

Under the patronage of UNESCO/UNEVOC, a bilateral project between Australia and China was developed in the tourism and hospitality field.

A project composed of several technical teacher-training seminars was organized in co-operation with the ILO International Training Centre, financed under an Italian Funds-in-Trust agreement for the benefit of Ministry of Technical and Vocational Education in the Lebanon, within the framework of the country's rehabilitation programme.

Financial assistance was given towards the South-East Mediterranean Project, particularly in the field of technical and vocational education.

## PROMOTION OF UNEVOC ACTIVITIES

Several missions to promote UNEVOC activities in the Member States were undertaken, including regional meetings in Asia and the Pacific, Arab States, Africa, in order to harmonize sub-regional and regional activities.

In addition, close co-operation was maintained with ILO, in particular with the ILO International Training Centre in Turin, as well as with the European Union, in particular the European Training Foundation.

In addition to the UNEVOC Implementation Unit in Berlin (IUG) two new implementation units have been established:

- in Beirut for the Arab region:
- in Athens for the South-Mediterranean region.

In addition negotiations are currently in progress for the establishment of implementation units in Africa, Asia and the Pacific and Latin America and the Caribbean.

## PROGRESS REPORT ON UNEVOC ACTIVITIES FROM THE REGIONS

***UNEVOC Implementation Unit, Berlin (IUG)***

The UNEVOC Implementation Unit in Berlin has closely co-operated with UNESCO Headquarters, as is the case of the UNESCO Regional Offices for Education in the execution of the UNEVOC Project, particularly:

***Case Studies on The Rôle of Technical and Vocational Education in Education***

***Systems***

- A case study on the rôle of technical and vocational education in the Swedish education system has been carried out, under contract, with The Education Centre of Kristianstad (TECK).

- Another study is currently being elaborated on the rôle of technical and vocational education in the education system of the Russian Federation.

- Preparations for a case study on the rôle of technical and vocational education in the Greek education system are under way.

***Case studies on policy and legislation in technical and vocational education to enhance co-operation with the world of work***

Guidelines for these studies are currently in preparation and will be disseminated shortly.

***European regional activities on methodology of curriculum development as a follow-up to the international workshop on curriculum development***

A study based on methods of the adaptation of existing curricula to meet the needs of particular countries is in progress with the assistance of the German Federal Institute for Vocational Training (BIBB) and the Russian Association of Employers.

***Case studies on co-operation between educational institutions and enterprises at the training level.***

Guidelines for these studies are currently in preparation and will be disseminated shortly.

***Orientation Seminar for key personnel on co-operation between educational institutions and enterprises***

Activities for the preparation of this seminar are in progress, which will be organized in co-operation with the German Foundation for International Development's Industrial Occupations Promotion Centre, Mannheim in May 1995.

***International Symposium on Future Trends in Continuing Technical and Vocational Education***

This meeting will be organized by the UNEVOC Implementation Unit in Berlin (IUG) in co-operation with an interested governmental or non-governmental organization in the second half of 1995.

***Publication and dissemination of studies and documents***

A paper entitled "Financing of Technical and Vocational Education in Developing Countries" which is being finalized by the German Foundation for International Development (DSE) is being considered for publication.

***UNEVOC Directory of Institutions***

One of the activities under the UNEVOC programme is the establishment of an international network of leading national and regional institutions active in planning, research and development in the field of technical and vocational education. Member States have been invited through their respective National Commissions for UNESCO to establish a national UNEVOC Centre, and eventually one or more UNEVOC Associate Centres.

In principle there should be one UNEVOC Centre established in each country, which will act at the national focal point for the Network.

Where appropriate, the UNEVOC Centre may encourage the establishment of a limited number of UNEVOC Associate Centres within the country. The UNEVOC Associate Centres should communicate with the Network through the UNEVOC Centre itself. All these centres will be listed in the UNEVOC Directory, which will be compiled and disseminated by UNESCO in the very near future.

***Computerized data on technical and vocational education***

The software chosen for the computerization of data on technical and vocational education is CDS/ISIS, which although already used by UNESCO, ILO, CEDEFOP and other important national institutions, is not as yet widely used by the UNEVOC Centres. Therefore, a small sample data base on technical and vocational education sources is being developed which will serve as an incentive for the use of CDS/ISIS in the UNEVOC Centres.

IUG will also establish an electronic mail link with selected countries, in co-operation with UNESCO Regional Offices as a pilot project and will provide basic equipment for developing countries to this end.

## ACTIVITIES IN THE REGIONAL OFFICES

***Unesco Regional Office for Education in Africa (BREDA)***

*Meetings*

- A UNEVOC Regional Meeting for Africa was held in Nairobi from 18-23 October 1994, the main objective of which was discussion of curriculum development in technical and vocational education, as well as the establishment of UNEVOC networking for the region.

- BREDA, in co-operation with the "Institut national pédagogique de l'enseignement technique et professionnel", Abidjan, has organized a meeting on the methodology of curriculum development from 19-23 September 1994. Its main objective was the establishment of a prototype of curriculum in informatics at the secondary level, which should serve as an example. The participating countries promised to process with an experimentation process of this curricula, to be followed by evaluation in 1995.

- BREDA, in co-operation with the Nigerian national authorities and the IUG (financed by the Federal Ministry of Education in Lagos and Dornier Logistics International), assisted in the preparation of and attended the"Workshop on Technical Education" in Nigeria, Ota, Ogun State, 1-2 March 1994.

- BREDA assisted in the organization of a training workshop at Kiambu Institute, Kenya, for the training of trainers in technical and vocational education.

- A regional meeting for policy makers in technical and vocational education, based on the case studies undertaken in this field will be organized in April 1995.

*Case Studies*

- Six case studies on the "Rôle of Technical and Vocational Education in Education Systems", in Cameroon, Ghana, Kenya, Madagascar, Nigeria and Zimbabwe have been undertaken.

- Four case studies on "Policies and Legislation in Technical and Vocational Education, with Special Reference to Education and the World of Work" have already been completed.

- Several case studies on co-operation between technical and vocational education institutions and enterprises.

Syntheses will be prepared on the findings of these case studies in March 1995.

***UNESCO Principal Office for Education in Asia and the Pacific (PROAP)***

*Meetings*

- PROAP organized a regional seminar on "Changing Vocational World: A Challenge for Education", in co-operation with National Council of Education Research and Training (NCERT) in New Delhi, India, from 9-14 December 1992. The main objective of this meeting was to discuss the various challenges posed by the changing vocational world to education and

the rôle of education to meet these challenges.

- PROAP organized the UNEVOC Regional Meeting on Technical and Vocational Education in co-operation with the Adelaide Institute of Technology. The main objective of this meeting, which took place from 13-17 December 1993 in Adelaide, was to identify major policy issues regarding technical and vocational education and to review curriculum development methodologies, as well as to discuss UNEVOC networking in the region.

- As a follow-up to the above-mentioned meeting, an Expert Group Meeting was organized at the Adelaide Institute of Technology in June 1994. This meeting developed a curriculum document entitled "Entrepreneurial Skills for Small Business".

- A meeting was held in Kuala Lumpur in September 1994 to finalize the twelve national case studies on the Rôle of Technical and Vocational Education in Education Systems.

- PROAP has just organized a meeting in co-operation with the Indian Central Institute of Vocational Education, which took place in December 1994 in Bhopal, India with the participation of ten countries in the region. The main objective of this meeting was curriculum development methodology and adaptation.

- PROAP will organize in co-operation with the Auckland Institute of Technology (New Zealand) a Regional Symposium for Policy Makers in Technical and Vocational Education in April 1995.

- PROAP will organize in co-operation with the Colombo Plan Staff College for Technician Education, a regional meeting on new perspectives for curriculum development in technical and vocational education in April 1995 in Malaysia.

*Studies and Documents*

- Case studies have been carried out in 12 Member States in the region on the "Rôle of Technical and Vocational Education in Education Systems".

- A guidebook on curriculum development for technical and vocational education has been prepared based on the methodology designed during the Bhopal meeting in December 1994.

- A document entitled "Exemplar Curriculum Development on Entrepreneurial skills for Small Businesses" has been prepared following recommendations of the regional workshop on curriculum development, which was organized in Adelaide (Australia) in June 1994.

- a core monitoring group has been established to maintain and evaluate the exemplar curriculum project.

***UNESCO Regional Office for Education in Latin America and the Caribbean (OREALC)***

*Meetings*

- OREALC organized the UNEVOC Regional Meeting on Technical and Vocational Education in the region from 29 November to 2 December 1993 in co-operation with the University of Montévideo. The main objective of this meeting was to discuss curriculum development in technical and vocational education, as well as UNEVOC networking in the region.

- A seminar was organized in Sao Paulo, Brazil (12-15 April 1994) in co-operation with CRESALC for curricula integration for middle-level and post-secondary technical education in order to create a network for the establishment of a data bank for exchange of information and experience in this field.

- Sub-Regional Seminar for Women in Technical and Vocational Education, Buenos Aires, October 1994.

- International Seminar on Actual Educational Challenges, Salta, Argentina, April 1994.

- Seminar on Technical and Vocational Education: Training of Youth for the World of Work, Bogota, October, 1994

- International Congress for Technical and Vocational, Curitiba, Brazil, October 1994.

- A regional symposium for policy makers in technical and vocational education will be organized by OREALC in co-operation with CINTERFOR/ILO, IIEP and the Organisation of American States in May 1994;

- A regional workshop for the training of managers of small and medium-size enterprises will be organized by OREALC in co-operation with ORT, CINTERFOR/ILO in April 1995.

*Case Studies and Documents*

- Six case studies on the "Role of Technical and Vocational Education in Education Systems" are being undertaken in Argentina, Brazil, Chile, Colombia, Costa Rica and Mexico. A synthesis of these case studies has

also been prepared.

- Three case studies are in preparation on "Policy and Legislation for Technical and Vocational Education to Enhance Co-operation with the World of Work".

- A publication on the institutional transformation of technical and vocational education systems in Latin America has been published jointly with CINTERFOR/ILO.

- Case studies on co-operation between educational institutions and enterprises for training are in preparation. Emphasis has been placed on innovative experiences, for example, Brazil, Mexico, Uruguay etc.

*Technical Assistance*

UNEVOC and OREALC have provided substantial technical assistance to the Uruguayan Government in order to prepare a project document with a view to obtaining a loan from the Inter-American Development Bank to modernize technical and vocational education in the country. IADB and the Uruguayan authorities provided sufficient funds to contract consultants.

***UNESCO Regional Office for Education in the Arab States (UNEDBAS)***

*Meetings*

- UNEDBAS, in co-operation with the National Commission of Bahrain, organized the UNEVOC Regional Meeting on Technical and Vocational Education in Manama from 20-24 March 1994, the main objective of which was a discussion on curriculum development, as well as the establishment of UNEVOC networking in the region.

- The International Symposium on Technical and Vocational Education in the Arab Region for the 21st Century, Amman, Jordan (April 1994) was organized by the Arab Federation of Technical Education in co-operation with UNEDBAS.

- A regional training seminar on technical and vocational education curriculum development in the Arab States was organized in Amman from 23-27 October 1994, under the UNEVOC sponsorship.

- A regional symposium for technical and vocational education policy makers in the Arab States will be organized in Tunisia in April 1995.

*Studies and Documents*

- guidelines for three technical and vocational curriculum development prototypes are in preparation, as a result of the regional training seminar on technical and vocational education curriculum development in the Arab States. These guidelines will be disseminated in the region early in 1995.

- Case studies on the "Rôle of Technical and Vocational Education in Education Systems" are in preparation for the following countries: Iraq, Libya, Mauritania Syria and Tunisia. A regional synthesis of these studies will be prepared in the spring of 1995.

- Studies on "Policy and Legislation for Technical and Vocational Education to Enhance Co-operation with the World of Work" are in preparation for Egypt, Sudan, Tunisia and Yemen. These studies will be completed during the first quarter of 1995, and a regional synthesis will be prepared based on their results.

- Case studies on "Co-operation between Education Institutions and Enterprises for Training" are being undertaken with Bahrain Jordan, and Lebanon.

## CO-OPERATION WITH UN SPECIALIZED, INTERGOVERNMENTAL AND NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

During this session it was suggested that meetings be organized on a regular basis between UNESCO and co-operating institutions, such as ILO Headquarters, ILO International Training Centre in Turin, UNIDO, OECD, the European Union, including CEDEFOP, The Colombo Plan Staff College for Technician Education the World ORT Union, Education International, CONFEMEN etc.

### *ILO Headquarters*

ILO proposed co-operation in the following areas:

- organization of regional seminars on policy and legislation in technical and vocational education, emphasizing the importance of representatives from the world of work, such as workers, employers etc. A paper on this subject has been prepared by CINTERFOR/ILO and will be presented to the Regional Symposium on this subject, which is being organized in Latin America and the Caribbean next year.

- contribution to the preparation of working documents for the international seminar on vocational guidance for the equal access of girls and women to technical and vocational education.

- contribution to the preparation of the working documents for the international symposium on future trends in continuing technical and vocational education.
- co-operation in the preparation of case studies on co-operation between

educational institutions and enterprises at the training level.

- involvement in the preparation of the Orientation Seminar for key personnel on co-operation between educational institutions and enterprises.

- contribution to ***UNEVOC INFO***, as well as joint publications.

- co-operate in the elaboration of data bases.

- concrete co-operation in several regions.

***ILO International Training Centre, Turin***

- As a follow-up to the UNEVOC/ILO Expert meeting on New Training Technologies (NTT's) jointly financed and conducted in Turin in December 1993, the Centre has submitted to the Italian Government a proposal for funding in 1995, a training programme on NTTs for 25 managers and trainers from the Asia and the Pacific region. This course will take place in Turin and the Turin Centre would welcome participants from the UNEVOC Centres.

- The ILO Turin Centre will contribute to UNEVOC's effort in Latin America in respect of identification of ways to promote non-formal technical and vocational education. As a matter of fact the Centre has already produced teaching/learning materials in this field.

- The Centre will welcome the participation from managers from the UNEVOC Centres to its courses on management of training institutions.

- A joint UNEVOC/ILO Training Centre workshop on training of trainers and curriculum development could be undertaken in 1995/1996 for the Arab region (in Arabic) utilizing the modular training materials developed by the Centre in this language.

***OECD***

- OECD is prepared to provide information documents, such as the final report of the recent meeting "The Changing Role of Vocational Education and Training" (VOTEC);

- Participation in selected meetings of common interest.

- Participation in joint meetings with other international organizations interested in the UNEVOC Project.

***Colombo Plan Staff College for Technician Education***

- CPSC would like to co-operate with UNEVOC in the Asia and Pacific region in areas such as training, policy-oriented research and development of instructional materials, curriculum development, new training technologies, education and training of women for industrial development.

- CPSC's conference facilities can be made available for UNEVOC activities in the region.

***World ORT Union***

The World ORT Union is willing to co-operate with UNEVOC in the following fields:

- training of teacher-trainers;

- technological literacy in primary schools;

- curriculum development;

- development of teaching materials (hardware, software and courseware) using state of the art technologies, e.g. CD ROMS.

- interactive distance learning (TV, satellites, computers):

- management of technical education institutions

- the use of multi-media techniques (text, sound, animation and video) in preparing teaching materials;

- linking UNEVOC Regional Centres and Officers to the ORTNET as a provider of INTERNET, the global communication network (E-mail, databases, discussion groups etc.).

- establishing local resource centres for the foregoing activities.

These activities will always be undertaken in consultation with the recipients preceded by the relevant training.

## DISCUSSION ON UNEVOC FUTURE STRATEGIES

The participants noted with great interest that during UNESCO's 27th General

Conference, UNEVOC was one of the most-frequently mentioned and supported activities during the policy debate of the Programme Commission on Education. During UNESCO's recent meetings held earlier this year with the Member States concerning preparation of the Fourth Medium-Term Plan (1996-2001) as well as for the 1996/1997 biennium (28C/5) to which 159 countries participated the further expansion of technical and vocational education was recommended as being one of UNESCO's top priority areas. Particular emphasis was given by the Member States to the International Project on Technical and Vocational Education (UNEVOC).

The participants took note that during the above-mentioned UNESCO meetings, as well as during the UNEVOC regional meetings which took place in 1993 and 1994, the mandate and main programme orientations of UNESCO in general and of UNEVOC in particular, were extensively examined. The Member States emphasized the following views:

***The overriding aim of all UNESCO's functions should be building indigenous capacities of Member States to pursue development efforts in the most effective manner. In this connection, the key importance of training activities, development of institutional infrastructure and networking should be stressed;***

***While UNESCO's intellectual role should be reaffirmed, it should focus on more immediate, practical action. The programme should contain fewer meetings, studies and publications and concentrate more on concrete projects of direct benefit to Member States. To achieve this UNESCO would have to revise its methods of work and broaden the range of its modes of action, so as to focus more on work in the field and to ensure that its substantive actions increasingly reach the grass-roots communities of the Member States;***

***Given UNESCO's limited financial resources, it is important to confine the plan and programme to a limited number of field. UNESCO should concentrate on doing what it did best and not spread its programmes too thinly;***

***In the formulation of strategies, it should be borne in mind that priorities sometimes varied from region to region and from country to country;***

***There was a need to renew traditional modes of action so as to enhance the impact, visibility and credibility of UNESCO's presence in the Member States.***

It is obvious that the Member States want UNESCO's activities to be more pragmatic and concentrated at the national level while the different needs and priorities at the national, regional and international levels should be emphasized.

The participants reviewed the main objectives of the UNEVOC Project and made the following observations:

- ***Fostering international exchange of experiences***

***and studies on policy issues***

This field reflects UNESCO's intellectual rôle in providing opportunities for the Member States to exchange views on policy issues in technical and vocational education, which will contribute to reducing the gap between the industrial and developing countries.

Important policy issues in technical and vocational education vary according to national, sub-regional, regional and international needs and situations.

For the future it is desirable that activities be selected according to specific and diverse situations in various countries/regions. Present ongoing activities such as case studies, should be articulated on the basis of local problems and situations and in accordance with given priorities. It would be preferable to select practical implications which could lead to the creation of extra-budgetary projects in the field.

The participants identified the following issues which should be considered as priority areas for the future:

- management of technical and vocational education at the national government as well as at local and institutional levels;
- identification of research priorities in the Member States;
- training of trainers;
- the impact made by non-governmental technical and vocational education providers;
- increased interaction with other UN and other specialized agencies;
- quality and assessment of technical and vocational education;
- twinning between UNEVOC Centres and/or institutions.

The meeting discussed for further consideration in the future the following additional subjects:

- technical teacher training; possible organization of a joint seminar in 1996 with the OECD.
- organization of training seminars in the management of technical and vocational education.
- seminar on vocational guidance for the equal access of girls and women to technical and vocational education;

- strengthening of technology transfer.

The participant from Latin America and the Caribbean identified the following as being priority areas for this region:

- rebuilding of the current technical and vocational education institutional system;
- Articulation between technical education and vocational training;
- training of technical and vocational education managers at the institutional and local government levels;
- pedagogical aspect of technical and vocational education such as production of teaching/learning materials, methodology for curriculum development etc.
- identification of how to disseminate innovative methods within the region.

♦ ***Strengthening national research and development capacities***

The promotion of national training activities in the field of technical and vocational education in the Member States should be encouraged. This national training activity is an important tool in the development of national capacities. The content of training to be provided should be decided in consultation with the Member State concerned, in order to meet their most important priorities.
Target groups could include policy-makers, administrators, researchers and teachers/instructors etc.

Curriculum development, as emphasized in the current UNEVOC workplan, is regarded as one of the most important priority areas in both the industrialized and developing countries. Participants in the UNEVOC regional meetings on this subject suggested that training of local curriculum developers is essential. In certain cases, such as in the Asia and the Pacific and Arab States regions, national training seminars on curriculum development methodologies were proposed. The possibility of financing such training seminars from UNEVOC funds should be explored, as well as their organization at the sub-regional level.

The organization of national training seminars for specialists in the major fields of technical and vocational education is more cost-effective with greater impact than programmes only based on international meetings and workshops. This would be a natural extension of international activities organized during the first phase of the

UNEVOC Project.

- ***Facilitating access to data bases and communication***

The exchange of information and communication is essential for the development of technical and vocational education to-day. This is particularly true in developing countries where specialists actively seek information through modern techniques. To this end UNEVOC is publishing quarterly an information bulletin "*UNEVOC INFO*", a series entitled UNEVOC Studies on Technical and Vocational Education and has promoted the linkage between UNEVOC Centres by means of electronic mail and computerized data bases etc. These activities should be encouraged and continued, particularly in the developing countries by providing adequate facilities and basic communication equipment.

## UNEVOC NETWORK

The already established network of UNEVOC Centres and Associate Centres should be expanded and improved. To date 90 countries have already nominated more than 100 institutions to be included in this network.

The participants agreed with the Member States that the function of UNEVOC Centres should be more **action-oriented** and more involved in national and sub-regional training activities and seminars and should not only be restricted to exchange of information. The following suggestions were agreed:

- participants in all regional or international UNEVOC activities, including meetings, studies, etc. should be invited from the UNEVOC Centres.

- UNEVOC Centres should be given the responsibility of organizing the above-mentioned national training activities, which could be financed by the UNEVOC Project.

- co-operation between the UNEVOC Centres in the different countries should be encouraged and funds allocated to finance a fellowship programme facilitating short-term exchange visits between experts/specialists from the UNEVOC Centres.

- the purchase of basic communication equipment could be considered for those Centres actively participating in the Project in certain developing countries.

- the creation of additional UNEVOC Implementation Units at sub-regional and regional levels, subject to the available of extra-budgetary funding resources (i.e. from the host country concerned).

The meeting requested the UNESCO Secretariat to take the foregoing into consideration when preparing UNEVOC programme activities for the 28C/5 and the Fourth Medium-Term Plan (1996-2001).

## RECOMMENDATIONS TO THE DIRECTOR-GENERAL

The International Advisory Committee formulated the following recommendations to the Director-General:

- taking into account that technical and vocational education has been given high priority by the Member States during the 27th session of UNESCO's General Conference, as well as during the recent UNESCO regional consultation meetings with the National Commissions, and in view of the recommendations of the recent MINED conferences, technical and vocational education, in particular the UNEVOC Project, be given high priority in the 1996-1997 biennium (28C/5) and the Fourth Medium-Term Plan (1996-2001) and, therefore, should remain as a separate sub-programme. The budget cuts, which were made during 1994, be restored and at least that level of funding be maintained for 1995 and future years.

- All education sectors, including technical and vocational education, should have equal status and vocational education should form an important component of all basic or general education and this position be taken in all activities/documentation undertaken by UNESCO.

- technical and vocational education should be given due importance reflecting its equal status with other sectors of education in the preparation of the report of the findings of the Commission on Education for the 21st Century, as well as in the World Education Report.

- noting that technical and vocational education has not been a major topic for consideration by the International Bureau of Education (IBE) for many years it should be a theme for a future biennial conference of that body before the end of this century.

- consistent with its equal status, UNESCO provide seed funding to establish chairs in the UNEVOC area, in a similar way to that used to establish chairs in universities. Some of these activities could be financed from the UNITWIN programme.

- the Ministers of the various Member States be written to, advising them of the current status and requirements of the UNEVOC programme, and reminding them of the equal status vocational education should be accorded with other sectors of education.

- the Director-General should write to the Government of the Federal

Republic of Germany expressing the International Advisory Committee's appreciation for the funding and support they have provided to the UNEVOC Project.

- UNESCO's long standing commitment to life-long education should continue and its basic principles be incorporated into all future considerations concerning technical and vocational education.

- the participation of other UN Specialized Agencies (in particular, ILO), intergovernmental and non-governmental organizations should be continued and further promoted.

- the next session of the UNEVOC International Advisory Committee be organized outside Headquarters, perhaps in July 1995, in view of the convening of the UNESCO General Conference at Headquarters in 1995 and the preceding sessions of the Executive Board. At that meeting the International Advisory Committee will expect to comment on budget proposals for the UNEVOC programme.

ED/94.CONF.502.1
Original: English
24 November 1994

**UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND**

**CULTURAL ORGANIZATION**

**INTERNATIONAL PROJECT ON TECHNICAL AND VOCATIONAL EDUCATION (UNEVOC)**

**UNEVOC INTERNATIONAL ADVISORY COMMITTEE**
**(Second session, 12-14 December 1994, UNESCO Paris)**

**AGENDA**

1. Opening Session
2. Election of the Bureau
3. Adoption of the Rules of Procedure
4. Discussion on the programme of the UNEVOC Project:
   - Progress Report on activities undertaken in 1994;
   - Activities foreseen for 1995;
   - Co-operation with Member States and Organizations (mobilization of resources).
5. Reflection on future UNEVOC priorities within the context of UNESCO's programme in technical and vocational education (suggestions for C/4 and 28C/5).
6. Miscellaneous
7. Adoption of the report.
8. Closure.

## LIST OF PARTICIPANTS

### PARTICIPANTS

Dr.Ibrahim J. AL-HASHEMI
President
University of Bahrain
PO Box 32038
Manama
STATE OF BAHRAIN

Professeur Maria Ester ALTUBE
Conseiller
Asesora Gabinete Ministro
Ministerio de Cultura y Educación
Pizzurno 935 1° Piso
Oficina Cooperación Internacional
1020 Buenos Aires
ARGENTINA

Monsieur Souleymane BAH
Directeur
Institut pédagogique national
de l'Enseignement technique et professionnel
Ministère de l'Enseignement supérieur
et de la Recherche scientifique
BP 2098
Abidjan 08
COTE D'IVOIRE

Mr. Kalman CZAKO
Counsellor
Technical and Vocational Education Centre
Ministry of Education and Culture
Szalay u. 10-14
1884 Budapest
HUNGARY

Professeur Slaheddine GHERISSI
Directeur
Ecol normale supérieure de
de l'Enseignement technique et professionnel
(ENSET)
5 rue Taha Hussein
Tunis
TUNISIE

Mr. Taeck-Duk KIM
Managing Director
Vocational Training
Korean Manpower Agency
370-4 Gongduk dong Mapo ku
Seoul 121-757
REPUBLIC OF KOREA

Dr. Tajudeen OGUNBADEJO
Deputy Director
Technical and Vocational Education
Federal Ministry of Education
14 Broad Street (2rd Floor)
PMB 2823
Lagos
NIGERIA

Dr. Gregor RAMSEY
Managing Director
New South Wales Technical and
Further Education Commission
(TAFE)
601 Pacific Highway
PO Box 8888
New South Wales
AUSTRALIA

Mr. Peter THIELE
Federal Ministry of Education
and Science
Heinemannstrasse 2
D 53170 Bonn
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

**Experts/Consultants**

Mr. Barry HOBART
UNESCO Consultant

**OBSERVERS**

Dr. C.K. BASU
Director
Colombo Plan Staff College
for Technician Education
PO Box 7500
1300 Domestic Airport Post Office
Pasay City
Metro Manila
THE PHILIPPINES

Mr. Peter WHITNEY
Deputy Permanent Delegate
Australian Permanent Delegation to UNESCO
Embassy of Australia
4 rue Jean-Rey
75724 Paris CEDEX 15

Monsieur Paul COUSTERE
Conseiller technique
CONFEMEN
Immeuble Hébz Extension
3ème étage
BP 3220 Dakar
SENEGAL

Madame Marianne DURAND-DROUHIN
Administrateur Principal
Division de l'Education et la Formation
Direction de l'Education, de l'Emploi,
du Travail et des Affaires sociales
OCDE
2 rue André Pascal
75775 Paris CEDEX 16
FRANCE

Mr. Simon FELDMAN
Director
World ORT Union
ORT House
Sumptner Close
Finchley Road
London NW3 5HR
UNITED KINGDOM

Professor Peter JULIFF (representing IFIP)
Head,
School of Management Information Systems
Deakin University
Burwood, Vic. 3125
Australia

M. Jean LONG
Former President
International Association for
Educational and Vocational Guidance
Central Office
Dublin
REPUBLIC OF IRELAND

Dr. Gideon MEYER
Director of Education
World ORT Union
ORT House
Sumptner Close
Finchley Road
London NW3 5HR
UNITED KINGDOM

Mr. Bernard PABOT
EDUCATION INTERNATIONAL
155 Boulevard Emile Jacqmain
1210 Brussels
BELGIUM

Mr. Enrique RETUERTO DE LA TORRE
Directeur adjoint
Centre Europeen pour le Développement
de la Formation professionnelle (CEDEFOP)
Bundesallee 22
10707 Berlin
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

Mr. D. SILLETTI
"Task Force"
Human Resources
European Union
rue de la Loi
Brussels
BELGIUM

Mr. Brian K. STANFORD
Director
Adelaide Institute of TAFE
GPO Box 1872
Adelaide 5001
South Australia
AUSTRALIA

M. Jean-Claude TRICOCHE
EDUCATION INTERNATIONAL
155 Boulevard Emile Jacqmain
1210 Brussels
BELGIUM

**UN SYSTEM**

Mr. Francesco CAMPAGNA
Co-ordinator, Support Services
Training Department Directorate
ILO International Training Centre
Corso unita d'Italia 125
Turin
ITALY

Ms. M.A. DUCCI BUDGE
Chief
Training Policy and Programme Development Branch
ILO
Geneva
SWITZERLAND

Mr. Mohamed EL GALLAF
Industrial Development Officer
Human Resource Development Granch
Human Resource and Enterprise
Development Division
UNIDO
PO Box 300
A.1300 Vienna
AUSTRIA

**UNESCO SECRETARIAT**

**HEADQUARTERS - EDUCATION SECTOR**

Colin N. POWER
Assistant Director-General for Education

H. Wolf RISSOM
Executive Assistant to
Assistant Director-General for Education

Mr. Rolando TIBURTINI
Chief,
Section for Technical and Vocational Education
Division for the Renovation of
Educational Curricula and Structures

Mr. Qian TANG
Programme Specialist
Section for Technical and Vocational Education
Division for the Renovation of
Educational Curricula and Structures

Mr. Ki-won JANG
Programme Specialist
Section for Technical and Vocational Education
Division for the Renovation of
Educational Curricula and Structures

Ms. Akemi FUJIU
Assistant Programme Specialist
Section for Technical and Vocational Education
Division for the Renovation of
Educational Curricula and Structures

Mme. Margo TRIOULEYRE
Section for Technical and Vocational Education
Division for the Renovation of
Educational Curricula and Structures

Ms. Kongit GUEBRE-XABIER
Section for Technical and Vocational Education
Division for the Renovation of Educational
Curricula and Structures

## UNESCO REGIONAL OFFICES FOR EDUCATION

Mr. P. Daniel WEINBERG
UNESCO Regional Adviser for Technical
and Vocational Education in Latin America
and the Caribbean
UNESCO Regional Office for Education
in Latin America and the Caribbean (OREALC)
PO Box 3187
Santiago de Chile
CHILE

Mr. Ashraf QURESHI
UNESCO Regional Adviser for Technical
and Vocational Education in Asia
and the Pacific
UNESCO Principal Office for Education
in Asia and the Pacific (PROAP)
PO Box 967
Prakanong Post Office
Bangkok 10110
THAILAND

Mr. Tieba G. KWENDE
UNESCO Regional Adviser for Technical
and Vocational Education in Africa
UNESCO Regional Office for Education
in Africa (BREDA)
BP 3311
Dakar
SENEGAL

Mr. S. SULEIMAN
UNESCO Regional Adviser for Technical
and Vocational Education in the Arab States (UNEDBAS)
PO Box 2270
Wadi Saqra
Amman
JORDAN

## UNESCO/UNEVOC Implementation Unit (Berlin)

Mr. Hans KrÖNNER
Chief
UNESCO/UNEVOC Implementation Unit
Fehrbelliner Platz 3
D 10707 Berlin
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

# UNEVOC

Projet international sur l'enseignement technique et professionnel
(UNEVOC)

# Comité consultatif international (Deuxième session)

***RAPPORT FINAL***

**Paris**

**12-14 décembre 1994**

33

## INTRODUCTION

La deuxième session du Comité consultatif international pour le Projet international pour l'enseignement technique et professionnel de l'UNESCO (UNEVOC) s'est tenue au Siège de l'UNESCO à Paris du 12 au 14 décembre 1994.

La réunion, à laquelle assistaient dix membres de toutes les régions, ainsi que des représentants des institutions spécialisées du système des Nations unies et des observateurs d'organisations intergouvernementales et non gouvernementales, a été déclarée ouverte par Colin N. POWER, Sous-directeur général pour l'Éducation, représentant le Directeur général de l'UNESCO (Vous trouverez en annexe la liste des participants).

Après avoir salué les participants, M. POWER a passé en revue par le détail les activités du Projet UNEVOC au cours de l'année écoulée. Il a indiqué ce que l'UNESCO attendait de l'UNEVOC et a mis en relief les objectifs principaux du Projet UNEVOC. Après l'allocution du sous-Directeur général, il a été procédé à l'élection du Bureau. Le président, Dr. Gregor RAMSEY, a été réélu pour un second mandat d'un an. Trois vice-présidents, M. S. GHERISSI, Mme Maria Ester ALTUBE et Dr. Ibrahim AL HASHEMI ont été élus pour un mandat d'un an. Monsieur T. OGUNBADEJO a été élu rapporteur.

Le règlement intérieur et l'ordre du jour provisoires de la réunion ont alors été adoptés.

## ACTIVITES ENTREPRISES DANS LE CADRE DU PROJET UNEVOC POUR L'EXERCICE BIENNAL 1994 - 1995

## ACTIVITÉS INTERNATIONALES

Réunions

### *COMITE CONSULTATIF INTERNATIONAL POUR L'UNEVOC - PREMIERE SESSION*

Le Comité consultatif international pour l'UNEVOC a été établi par le Directeur général en 1993. Il est chargé de conseiller l'UNESCO pour la préparation et la réalisation du Projet UNEVOC. Le Comité consultatif international se compose de douze membres originaires de différentes régions du monde qui siègent à titre personnel.

Le Comité consultatif international a tenu sa première session dans les locaux de l'unité d'Exécution de l'UNEVOC de Berlin du 20 au 22 septembre 1993. A l'issue de discussions approfondies, le Comité a recommandé que les activités de l'UNEVOC soient concentrées sur les trois secteurs suivants :

- revalorisation de l'enseignement technique et professionnel ;
- rapprochement entre l'enseignement technique et professionnel, les entreprises et le marché du travail ;

- développement de l'enseignement technique et professionnel.

Vous trouverez plus de détails dans le rapport final de la première session.

***CONSULTATION INTERNATIONALE SUR LE RÔLE DE L'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE ET PROFESSIONNEL DANS LES SYSTEMES ÉDUCATIFS***

Une réunion internationale de consultation sur le rôle de l'enseignement technique et professionnel dans les SYSTEMES éducatifs s'est tenue au Centre international de formation du Bureau international du travail (B.I.T.) à Turin (Italie) du 14 au 18 juin 1993. Des experts d e la République fédérale d'Allemagne, d'Australie, de France, de Hongrie, d'Italie, du Kenya, du Nigéria et de la République de Corée participaient à cette réunion.

Les principaux objectifs de la réunion étaient les suivants :

- identifier les questions et priorités principales pour la formulation de politiques en matière relatives à l'enseignement technique et professionnel ;

- identifier les facteurs qui déterminent le rôle de l'enseignement technique et professionnel dans les systèmes éducatifs ;

- élaborer des principes directeurs pour les études de cas sur la pertinence de ces facteurs dans les SYSTEMES éducatifs nationaux. De telles études de cas sont en cours de réalisation dans le cadre du Projet UNEVOC.

Pour plus de détails, on est prié de se reporter au rapport final de cette réunion.

***ATELIER INTERNATIONAL SUR L'ÉLABORATION DES PROGRAMMES DANS L'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE ET PROFESSIONNEL***

Un Atelier international sur l'élaboration des programmes dans l'enseignement technique et professionnel s'est tenu au Centre international de formation du Bureau international du Travail à Turin du 30 août au 2 septembre 1993. Des experts de la République fédérale d'Allemagne, du Danemark, de la Grèce, du Japon, du Mexique, de l'Ouganda, de la République tchèque et de la République unie de Tanzanie participaient à cette réunion.
Les objectifs de cet atelier étaient les suivants :

- examiner et analyser les pratiques existantes en ce qui concerne la conception, l'application et l'évaluation des programmes de l'enseignement technique et professionnel;

- faciliter l'échange d'informations et de données d'expérience entre les pays participants;

- identifier certaines tendances communes et des pratiques ayant fait leurs preuves en vue d'en informer les autres pays participant à l'UNEVOC.

Vous trouverez des renseignements supplémentaires dans le rapport final de cette réunion.

***REUNION D'EXPERTS SUR LES NOUVELLES TECHNIQUES DE FORMATION DANS LE DOMAINE DE L'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE ET PROFESSIONNEL***

Une réunion d'experts sur les technologies nouvelles de formation dans le domaine de l'enseignement technique et professionnel s'est tenue au Centre international de formation du Bureau international de Travail à Turin (Italie) du 6 au 10 décembre 1993. A cette réunion assistaient des experts de chacune des grandes régions géographiques (Afrique, Amérique latine et Caraïbes, Asie et Pacifique et Europe, les Etats arabes), ainsi que des représentants d'établissements de formation universitaire et de fabricants de matériels technologiques nouveaux.

Les objectifs de cette réunion étaient les suivants :

- informer dans le monde entier les utilisateurs éventuels de l'existence des technologies nouvelles actuellement disponibles et de celles qu''envisagent les chercheurs et les fabricants;

- préparer une publication sur l'état actuel des technologies nouvelles dans le domaine de l'enseignement technique et professionnel.

Vous trouverez de détails dans le projet de rapport final de la réunion.

***REUNION DE COORDINATION DE L'UNEVOC DE SPECIALISTES REGIONAUX DONT L'INSTITUT POUR L'EDUCATION DE HAMBOURG, LE BUREAU INTERNATIONAL D'EDUCATION ET L'UNITE D'EXECUTION DE L'UNEVOC A BERLIN***

Cette réunion s'est tenue pendant la vingt-septième session de la Conférence générale de l'UNESCO pour discuter des activités de l'UNEVOC dans la région et faire des plans pour la mise en oeuvre des activités futures au cours de l'exercice biennal 1994-1995.

***COLLOQUE REGIONAL D'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE ET PROFESSIONNEL POUR L'EUROPE***

Cette réunion sera organisée en coopération étroite avec la Commission française pour l'Education, la Science et la Culture et avec la participation de l'OCDE, de l'Union européenne, du Siège du Bureau international du travail, et le Centre de formation international de Turin. Elle aura lieu en France en juin 1995.

## PUBLICATIONS

***UNEVOC INFO***

Les deux premiers numéros de ***UNEVOC INFO*** ont été préparés et publiés.

*UNEVOC INFO,* qui sera publié tous les trimestres en anglais et en français, rendra compte des activités exécutées dans le cadre du Projet UNEVOC au bénéfice de tous ceux qui s'intéressent à l'UNEVOC en tant que mécanisme de diffusion de l'information pour le progrès et le développement de l'enseignement technique et professionnel par la coopération internationale.

## ETUDES SUR L'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE ET PROFESSIONNEL

La première étude de cette série intitulée "***Policies and Guidelines for Educational and Vocational Guidance***" vient d'être publiée. Plusieurs autres études UNEVOC sont en préparation et seront publiées prochainement, notamment

- Guide pour l'évaluation des programmes d'enseignement technique et professionnel;
- Modules de formation pour les métiers du tourisme;
- Technologies nouvelles pour l'enseignement technique et professionnel : état actuel;
- Alphabétisation fonctionnelle, alphabétisation sur le lieu du travail et enseignement technique et professionnel;
- L'évaluation : ses rapports avec la compétence, les qualifications et le travail ;
- L'orientation professionnelle pour l'égalité d'accès des jeunes filles et des femmes à l'enseignement technique et professionnel.

## COOPERATION TECHNIQUE

Il a été organisé plusieurs missions d'assistance consultative auprès d'États membres, à savoir le Burundi, Chypre et l'Erythrée, ainsi qu'un voyage d'étude sur l'enseignement technique et professionnel à l'intention de spécialistes du Botswana.

En outre, un programme régional de bourses d'études pour l'Asie et le Pacifique a été financé par la République de Corée.

Les services de spécialistes de l'enseignement technique et professionnel ont été offerts par le Japon et la République de Corée.

L'UNESCO/UNEVOC a offert son patronage à la région de Nijni-Novgorod dans la Fédération de Russie, pour le développement d'un système d'enseignement technique et professionnel.

L'UNESCO/UNEVOC a offert son patronage à la République populaire de Chine pour la publication des actes du Colloque international sur l'enseignement technique et professionnel qui s'est tenu à Beijing en septembre 1993.

Sous le patronage de l'UNESCO/UNEVOC, un projet bilatéral entre l'Australie et la Chine a été mis au point dans le domaine du tourisme et de l'accueil.

Un projet comprenant plusieurs séminaires de formation des maîtres de l'enseignement technique a été organisé en coopération avec le Centre international de Formation du Bureau International du Travail à Turin, financé aux termes d'un accord de fonds-de-dépôt avec l'Italie, au bénéfice du Ministère de l'enseignement technique et professionnel du Liban, dans le cadre du programme de reconstruction de ce pays.

Une assistance financière a été accordée pour le Projet de la Méditerranée du Sud-Est, en particulier dans le domaine de l'enseignement technique et professionnel.

## PROMOTION DES ACTIVITÉS DE L'UNEVOC

Plusieurs missions destinées à promouvoir les activités de l'UNEVOC dans les Etats membres ont été organisées, avec notamment des réunions régionales en Asie et dans le Pacifique, dans les Etats arabes et en Afrique, afin d'harmoniser les activités sous-régionales et régionales.

En outre, une coopération étroite a été maintenue avec le Bureau International du Travail, en particulier avec le Centre international de Formation à Turin, ainsi qu'avec l'Union européenne, en particulier avec la Fondation européenne de formation.

En plus l'Unité d'exécution de l'UNEVOC de Berlin (IUG) , deux nouvelles unités de mise en oeuvre ont été constituées :

- à Beyrouth pour la région arabe;
- à Athènes pour la région du Sud de la Méditerranée.

En outre, des négociations sont en cours en vue de la création d'unités de mise en oeuvre dans les régions d'Afrique, d'Asie et du Pacifique et d'Amérique latine et des Caraïbes.

### *RAPPORT INTERIMAIRE SUR LES ACTIVITES DE L'UNEVOC DANS LES REGIONS*

### Unite d'Exécution de l'UNEVOC de Berlin (IUG)

L'Unité d'Exécution l'UNEVOC de Berlin a coopéré étroitement avec le Siège de l'UNESCO, de même que les Bureaux régionaux de l'UNESCO pour l'Éducation, à la mise en oeuvre du Projet UNEVOC, en particulier sur les points suivants :

#### *Études de cas sur le rôle de l'enseignement technique et professionnel dans les systèmes éducatifs*

- Une étude de cas sur le rôle de l'enseignement technique et professionnel dans le système éducatif suédois a été exécuté sous contrat avec le Centre pour l'éducation

de Kristianstad (TECK).

- Une autre étude est en cours d'élaboration sur le rôle de l'enseignement technique et professionnel dans le système éducatif de la Fédération de Russie.

- Des préparatifs sont en cours pour la réalisation d'une étude de cas sur le rôle de l'enseignement technique et professionnel dans le système éducatif grec.

***Etudes de cas sur les politiques et la législation pour l'enseignement technique et professionnel visant à renforcer la coopération avec le monde du travail***

Des principes directeurs pour ces études sont en préparation et seront diffusés prochainement.

***Activités régionales européennes sur la méthodologie de l''élaboration des programmes faisant suite à l'Atelier international sur l'élaboration des programmes***

Une étude sur les méthodes permettant d'adapter les programmes existants pour répondre aux besoins de certains pays est en cours avec l''assistance de l'Institut fédéral allemand de formation professionnelle (BIBB) et l'Association russe des employeurs.

***Études de cas sur la coopération entre les établissements d'enseignement et les entreprises dans le domaine de la formation***

Des principes directeurs pour ces études sont en préparation et seront diffusées prochainement.

***Séminaire d'orientation pour les cadres sur la coopération entre les établissements d'enseignement et les entreprises***

Des préparatifs sont en cours pour ce séminaire qui sera organisé en mai 1995 à Mannheim, en coopération avec la Fondation allemande pour le développement international et le Centre de promotion des métiers de l'industrie.

***Colloque international sur les tendances futures de l'enseignement technique et professionnel permanent***

Cette réunion sera organisée par l'Unité d'Exécution de l'UNEVOC de Berlin (IUG) en coopération avec une organisation gouvernementale ou non gouvernementale intéressée dans le deuxième semestre de 1995.

***Publication et diffusion d'études et de documents***

La publication d'un document sur le financement de l'enseignement technique et professionnel dans les pays en développement auquel la Fondation allemande pour le

développement international (DSE) met la dernière main, est envisagée.

***Répertoire des institutions UNEVOC***

L'une des activités prévues au programme de l'UNEVOC est l'établissement d'un réseau international de grandes institutions nationales et régionales travaillant à la planification, à la recherche et au développement dans le domaine de l'enseignement technique et professionnel. Par l'intermédiaire de leur commission nationale pour l'UNESCO, les Etats membres ont été invités à créer un Centre national UNEVOC et, ultérieurement, un ou plusieurs Centres associés UNEVOC.

Il devrait être créé en principe dans chaque pays un Centre UNEVOC faisant fonction de point de convergence national pour le réseau.

Le cas échéant, le Centre UNEVOC pourra susciter la création d'un nombre limité de Centres associés UNEVOC dans le pays. Les Centres associés UNEVOC devraient communiquer avec le réseau par l'intermédiaire du Centre UNEVOC proprement dit. Tous ces Centres figureront dans le répertoire UNEVOC qui sera établi et diffusé par l'UNESCO dans un très proche avenir.

***Données informatisées sur l'enseignement technique et professionnel***

Le logiciel choisi pour l'informatisation des données relatives à l'enseignement technique et professionnel est le CDS/ISIS qui, bien que déjà utilisé par l'UNESCO, le BIT, CEDEFOP et d'autres institutions nationales importantes, n'est pas encore largement utilisé par les Centres UNEVOC. C'est pourquoi on met actuellement au point un petit spécimen de base de données sur les sources dans le domaine de l'enseignement technique et professionnel, qui servira de stimulant pour l'utilisation du CDS/ISIS dans les Centres UNEVOC.

En coopération avec les Bureaux régionaux de l'UNESCO, l'IUG, à titre de projet pilote, établira une liaison par courier électronique avec certains pays et fournira à cette fin du matériel de base à des pays en développement.

## ACTIVITES DANS LES BUREAUX REGIONAUX

***Bureau régional d'éducation de l'UNESCO pour l'Afrique (BREDA)***

*Réunions*

- Une réunion régionale de l'UNEVOC pour l'Afrique s'est tenue à Nairobi du 18 au 23 octobre 1994. Son objectif principal était de débattre de l'élaboration des programmes de l'enseignement technique et professionnel ainsi que de la mise en place d'un réseau UNEVOC pour la région.

- En coopération avec l'Institut national pédagogique de l'enseignement technique et professionnel d'Abidjan, le BREDA a organisé du 19 au 23 septembre 1994 une réunion sur la méthodologie de l'élaboration des programmes. Cette réunion

avait pour objectif principal la création d'un prototype de programme destiné à servir d'exemple pour l'étude de l'informatique au niveau secondaire, . Les pays participants ont promis d'expérimenter ce programme, cette expérimentation devant être suivie d'une évaluation en 1995.

- En coopération avec les autorités nationales nigérianes et l'IUG (et avec un financement du Ministère fédéral de l'éducation à Lagos et de Dornier Logistics International), le BREDA a apporté son concours à la préparation d'un Atelier sur l'enseignement technique. La réunion a eu lieu les 1er et 2 mars 1994 à Ota dans l'Etat d'Ogun au Nigéria.

- Le BREDA a apporté son concours à l'organisation d'un atelier de formation à l'Institut Kiambu, au Kenya, pour la formation de formateurs dans l'enseignement technique et professionnel.

- Une réunion régionale à l'intention de responsables des politiques de l'enseignement technique et professionnel, fondée sur des études de cas entreprises dans ce domaine, sera organisée en avril 1995.

*Études de cas*

- Six études de cas sur le rôle de l'enseignement technique et professionnel dans les systèmes éducatifs au Cameroun, au Ghana, au Kenya, à Madagascar, au Nigéria et au Zimbabwe ont été entreprises.

- Quatre études de cas sur les politiques et la législation en matière d'enseignement technique et professionnel, compte tenu des rapports entre l'éducation et le monde du travail, sont déjà achevées.
- Plusieurs études de cas sur la coopération entre les établissements d'enseignement technique et professionnel et les entreprises.

Les conclusions de ces études de cas feront l'objet de synthèse en mars 1995.

**Bureau régional principale principal de l'UNESCO pour l'Asie et le Pacifique (PROAP)**

*Réunions*

- En coopération avec le Conseil national d'éducation, recherche et formation (NCERT), le PROAP a organisé à New Delhi (Inde) du 9 au 14 décembre 1992 un séminaire régional sur le thème ***le monde professionnel en transformation : un défi pour l'éducation*** . Cette réunion avait pour objectif principal de discuter des diverses problèmes que les transformations du monde professionnel soulèvent pour l'éducation et de la façon dont celle-ci peut y répondre.

- En coopération avec l'Institut de technologie d'Adélaïde, le PROAP a organisé la

Réunion régionale de l'UNEVOC sur l'enseignement technique et professionnel. Cette réunion, qui s'est tenue du 13 au 17 décembre 1993 à Adélaïde, avait pour objectif principal d'identifier les grandes questions de politique générale relatives à l'enseignement technique et professionnel et de passer en revue les méthodologies d'élaboration des programmes d'études, ainsi que de discuter de la mise en place du réseau UNEVOC dans la région.

- Faisant suite à la réunion susmentionnée, une réunion d'un groupe d'experts a été organisée à l'Institut de technologie d'Adélaïde en juin 1994. Elle a produit un document sur les programmes d'études concernant les aptitudes requises pour les chefs des petites entreprises.

- Une réunion s'est tenue à Kuala Lumpur en septembre 1994 pour établir la version définitive des douze études de cas nationales sur le rôle de l'enseignement technique et professionnel dans les systèmes éducatifs.

- Le PROAP vient d'organiser en coopération avec l'Institut central indien d'enseignement professionnel une réunion qui aura lieu en décembre 1994 à Bhopal (Inde) avec la participation de dix pays de la région. Cette réunion a pour objectif principal la méthodologie de l'élaboration des programmes d'études.

- En coopération avec l'Institut de technologie d'Auckland (Nouvelle Zélande), le PROAP organisera en avril 1995 un colloque régional pour les responsables des politiques dans le domaine de l'enseignement technique et professionnel;

- En coopération avec le ***Colombo Plan College for Technician Education***, le PROAP organisera en avril 1995 en Malaisie une réunion régionale sur les perspectives nouvelles d'élaboration des programmes de l'enseignement technique et professionnel.

***Etudes et documents***

- Des études de cas sont actuellement effectuées dans douze États membres de la région sur le rôle de l'enseignement technique et professionnel dans les systèmes éducatifs.

- Un guide pour l'élaboration des programmes de l'enseignement technique et professionnel sera établi sur la base de la méthodologie mise au point par la réunion de Bhopal de décembre 1994.

- Un document ayant pour sujet l'élaboration de programmes types sur les aptitudes nécessaires aux chefs de petites entreprises a été préparé à la suite des recommandations de l'Atelier régional sur l'élaboration des programmes qui avait été organisé à Adélaïde (Australie) en juin 1994.

**Bureau régional de l''éducation de l'UNESCO pour l'Amérique latine et les Caraïbes (OREALC)**

*Réunions*

- En coopération avec l'Université de Montevideo, l'OREALC a organisé du 29 novembre au 2 décembre 1993 la Réunion régionale de l'UNEVOC sur l'enseignement technique et professionnel dans la région. Cette réunion avait pour objectif principal de discuter de l'élaboration des programmes de l'enseignement technique et professionnel, ainsi que de la mise en place du réseau UNEVOC dans la région.

- En coopération avec le Centre régional pour l'enseignement supérieur en Amérique latine et dans les Caraïbes (CRESALC), un séminaire a été organisé du 12 au 15 avril 1994 à Sao Paulo (Brésil) pour l'intégration des programmes de l'enseignement technique moyen et post-secondaire en vue de créer un réseau pour l'établissement d'une banque de données qui permettra l'échange d'informations et de données d'expérience dans ce domaine.

- Séminaire sous-régional pour les femmes dans l'enseignement technique et professionnel, Buenos Aires, octobre 1994.

- Séminaire international sur les problèmes éducatifs actuels, Salta, Argentine), avril 1994.

- Séminaire sur l'enseignement technique et professionnel : la formation des jeunes pour le monde du travail, Bogota, octobre 1994.
- Congrès international de l'enseignement technique et professionnel, Curitiba (Brésil), octobre 1994.

- Un symposium régional pour les responsables de l'enseignement technique et professionnel sera organisé par l'OREALC en coopération avec le CINTERFOR/OIT, L'IIPE et l'organisation des Etats américains en mai 1994.

- Un Atelier régional pour la formation des chefs des petites et moyennes entreprises sera organisé en avril 1995 par l'OREALC, en coopération avec l'ORT, CINTERFOR/OIT.

*Etudes de cas et documents*

- Six études de cas sur le rôle de l'enseignement technique et professionnel dans les systèmes éducatifs sont effectuées actuellement en Argentine, au Brésil, au Chili, en Colombie, au Costa Rica et au Mexique. Une synthèse de ces études de cas a également été préparée.

- Trois études de cas sont en préparation sur les politiques et législation pour l'enseignement technique et professionnel visant à renforcer la coopération avec le monde du travail.

- Une étude sur la transformation institutionnelle des systèmes d'enseignement technique et professionnel en Amérique latine a été publiée conjointement avec le CINTERFOR/BIT.

- Des études de cas sur la coopération entre les établissements d'enseignement et les entreprises pour la formation sont en préparation. On a mis l'accent sur les expériences novatrices, par exemple au Brésil, au Mexique, en Uruguay, etc.

*Assistance technique*

L'UNEVOC et l'OREALC ont fourni au gouvernement uruguayen une assistance technique substantielle pour la préparation d'un document de projet destiné à l'obtention d'un prêt de la Banque interaméricaine de développement la modernisation de l'enseignement technique et professionnel dans le pays. La Banque interaméricaine de développement et les autorités uruguayennes ont fourni un financement suffisant pour faire appel à des consultants travaillant sous contrat.

**Bureau régional de l'éducation de l'UNESCO pour les États arabes (UNEDBAS)**

Réunions

- En coopération avec la Commission nationale de Bahreïn, l'UNEDBAS a organisé à Manama, du 20 au 24 mars 1994, la Réunion régionale de l'UNEVOC sur l'enseignement technique et professionnel dont l'objectif principal était de discuter de l'élaboration des programmes ainsi que la mise en place du réseau UNEVOC dans la région.

- Le Colloque international sur l'enseignement technique et professionnel pour le XX1ème siècle dans la Région arabe a été organisé à Amman (Jordanie) en avril 1994 par la Fédération arabe de l'enseignement technique en coopération avec l'UNEDBAS.

- Un deuxième séminaire de formation à l'élaboration des programmes d'études dans les États arabes a été organisé à Amman du 23 au 27 octobre 1994, sous le patronage de l'UNEVOC.

- Un colloque régional pour les responsables des politiques de l'enseignement technique et professionnel dans les États arabes sera organisé en Tunisie en avril 1995.

*Etudes et documents*

- Des principes directeurs pour trois prototypes de programmes d'enseignement technique et professionnel comme suivi du séminaire régional de formation sur l'élaboration des programmes de l'enseignement technique et professionnel dans les Etats arabes. Ces principes directeurs seront diffusés dans la région en 1995;

- Des études de cas sur les politiques et législation pour l'enseignement technique et professionnel visant à renforcer la coopération avec le monde du travail sont en préparation pour Bahreïn, le Liban, la Mauritanie et le Soudan. Une synthèse régionale de ces études est en préparation.

- Des études de cas sur la coopération entre les établissements d'enseignement et les entreprises pour la formation sont actuellement effectuées en Arabie saoudite, en Jordanie et en Oman.

**Coopération avec les institutions spécialisées des Nations unies et les organisations intergouvernementales et non gouvernementales**

Au cours de la session, il a été suggéré que des réunions soient organisées régulièrement entre l'UNESCO et les institutions qui coopèrent avec elle, comme le BIT (Siège et Centre international de formation de Turin), l'ONUDI, l'OCDE, l'Union européenne, y compris le CEDEFOP, le "Colombo Plan Staff Collège for Technician Education", l'Union mondiale ORT, Education internationale, CONFEMEN, etc.

***Bureau International du Travail (Siège)***

Le BIT a proposé sa coopération dans les secteurs suivants :

- Organisation de séminaires régionaux sur la politique et la législation en matière d'enseignement technique et professionnel, soulignant l'importance des représentants du monde du travail, comme les travailleurs, les employeurs, etc. Un document a été préparé sur ce sujet par le CINTERFOR/BIT et il sera présenté au Colloque régional qui sera organisé l'an prochain sur cette question dans la région d'Amérique latine et des Caraïbes.

- Contribution à la préparation de documents de travail pour le séminaire international sur l'orientation professionnel pour l'égalité d'accès des filles et des femmes à l'enseignement technique et professionnel.

- Contribution à la préparation des documents de travail pour le Colloque international sur les tendances futures de l'enseignement technique et professionnel permanent.

- Assistance pour la préparation d'études de cas sur la coopération entre les établissements d'enseignement et les entreprises dans le domaine de la formation.

- Participation à la préparation du Séminaire d'orientation pour les cadres sur la coopération entre les établissements d'enseignement et les entreprises.

- Contribution à *UNEVOC INFO* ainsi qu'à des publications conjointes.

- Coopération à l'élaboration de bases de données.

- Coopération concrète dans différentes régions.

***Centre international de Formation du Bureau international du Travail, Turin***

Pour donner suite à la réunion d'experts UNEVOC/BIT sur les technologies nouvelles de formation financée et organisée conjointement à Turin en décembre 1993, le Centre a soumis au gouvernement italien une proposition tendant à financer en 1995 un programme de formation technologies nouvelles de formation pour 25 cadres et formateurs de la région d'Asie et du Pacifique. Le cours aura lieu au Centre de Turin, qui accueillera volontiers des participants venus des Centres UNEVOC.

- Le Centre du BIT à Turin contribuera aux efforts que l'UNEVOC déploie en Amérique latine pour définir les moyens de promouvoir l'enseignement technique et professionnel non formel. Le Centre a d'ailleurs déjà produit des matériels d'enseignement/apprentissage dans ce domaine.

- Le Centre accueillera volontiers la participation de gestionnaires de Centres UNEVOC à ces cours de gestion d'établissements de formation.

- Il serait possible d'organiser en 1995-1996 pour la Région arabe (et en langue arabe) un atelier conjoint UNEVOC/BIT sur la formation des formateurs et l'élaboration des programmes d'études, en faisant appel aux matériels modulaires de formation mis au point par le Centre dans cette langue.

*OCDE*

- L'OCDE est disposée à fournir des documents d'information, comme le rapport final de la récente réunion sur le rôle nouveau de la formation et de l'enseignement technique et professionnel (VOTEC).

- Participation à certaines réunions d'intérêt commun.

- Participation à des réunions conjointes avec d'autres organisations internationales s'intéressant au Projet UNEVOC.

*"Colombo Plan Staff College for Technician Education"* (CPSC)

- Le CPSC voudrait coopérer avec l'UNEVOC dans la région de l'Asie et du Pacifique dans des secteurs tels que la formation, la recherche orientée vers les politiques et la mise au point de matériels didactiques, l'élaboration des programmes, les technologies nouvelles de formation, etc.

- Les moyens de la CPSC pour l'organisation de conférences pourront être mis à la disposition de l'UNEVOC pour ses activités dans la région.

*Union mondiale ORT*

L'Union mondiale ORT est disposée à coopérer avec l'UNEVOC dans les domaines suivants :

- formation de formateurs d'enseignants ;
- enseignement de rudiments de technologie dans les écoles primaires ;
- élaboration des programmes ;
- mise au point de matériels d'enseignement (équipement, logiciels, et didacticiels) faisant appel aux technologies les plus modernes, par exemple CD ROM.
- apprentissage interactif à distance (TV, satellites, ordinateurs) ;
- gestion des établissements d'enseignement technique.
- utilisation de techniques multimédia (texte, son, animation et vidéo) pour la préparation de matériels d'enseignement ;
- raccordement des Centres et Bureaux régionaux de l'UNEVOC à l'ORTNET, qui alimente lui-même le réseau mondial de communication INTERNET (messagerie électronique, bases de données, groupes de discussion, etc;).
- création de centres de documentation locaux pour les activités susmentionnées.

Ces activités seront toutes entreprises en consultation avec les bénéficiaires et seront précédées de la formation voulue.

## DISCUSSION SUR LES STRATÉGIES FUTURES DE L'UNEVOC

Les participants ont noté avec beaucoup d'intérêt qu'à la vingt-septième session de la Conférence générale de l'UNESCO, l'UNEVOC a été l'une des activités les plus fréquemment mentionnées et approuvées dans le débat de politique générale de la Commission du programme sur l'éducation. Au cours des réunions que l'UNESCO a organisées cette année avec les États membres pour la préparation du Quatrième Plan à moyen terme (1996-2001), ainsi que du projet de programme pour l'exercice biennal 1996-1997 (28C/5), auxquelles 159 pays ont participé, une nouvelle expansion de l'enseignement technique et professionnel a été recommandée comme devant être l'une des priorités principales de l'UNESCO. Les États membres ont insisté particulièrement sur le Projet international pour l'enseignement technique et professionnel (UNEVOC).

Les participants ont noté qu'aux réunions susmentionnées de l'UNESCO, ainsi qu'aux réunions régionales de l'UNEVOC qui ont eu lieu en 1993 et 1994, le mandat et les grandes orientations du programme de l'UNESCO en général et de l'UNEVOC en particulier ont fait l'objet d'un large examen. Les États membres ont insisté sur les considérations suivantes :

***L'objectif primordial de toutes les activités de l'UNESCO devrait être la constitution de capacités endogènes qui permettront aux États membres de poursuivre leurs efforts de développement avec le maximum d'efficacité. A cet égard, il convient de souligner l'importance capitale des activités de formation, du développement de l'infrastructure institutionnelle et de la mise en place de réseaux.***

***S'il convient de réaffirmer le rôle intellectuel de l'UNESCO, l'Organisation n'en devrait pas moins s'attacher à une action plus immédiate et pratique. Le programme devrait comporter moins de réunions, d'études et de publications et se concentrer davantage sur des projets concrets bénéficiant directement aux États membres. Pour atteindre ce but, l'UNESCO devrait réviser ses méthodes de travail et élargir la gamme de ses modalités d'action, afin de se consacrer davantage au travail sur le terrain et de faire en sorte que ses activités de fond touchent de plus en plus les communautés de base dans les États membres.***

***Étant donné que les ressources financières de l'UNESCO sont limitées, il est important de restreindre le plan et le programme à un nombre limité de domaines. L'UNESCO devrait se concentrer sur ce qu'elle fait le mieux et ne pas disperser ses programmes sur trop d'éléments à la fois.***

***Pour formuler des stratégies, il convient de tenir compte du fait que les priorités varient parfois d'une région à l'autre et d'un pays à l'autre.***

***Il est nécessaire de renouveler les modalités d'action traditionnelles afin de renforcer l'impact, la visibilité et la crédibilité de la présence de l'UNESCO dans les États membres.***

Il est manifeste que les États membres désirent que les activités de l'UNESCO soient plus pragmatiques et concentrées à l'échelon national, mais que les différents besoins et priorités aux échelons national, régional et international doivent être soulignés.

Les participants ont passé en revue les objectifs principaux du Projet UNEVOC et ont formulé les observations suivantes :

***Promotion de l'échange international de données d'expérience et d'études sur des questions de politique générale***

Ce domaine correspond au rôle intellectuel de l'UNESCO qui fournit aux États membres des occasions d'échanger leurs vues sur des questions de politique générale en matière d'enseignement technique et professionnel, contribuant ainsi à réduire le fossé qui sépare les pays industriels des pays en développement.

L'importance des questions de politique générale en matière d'enseignement technique et professionnel varie en fonction des besoins et des situations à l'échelon national, sous-régional, régional et international.

Pour l'avenir, il est souhaitable que les activités soient choisies en fonction des situations spécifiques et variées que l'on rencontre dans les divers pays et régions. Les activités qui se poursuivent actuellement, études de cas par exemple, devraient s'articuler sur la base des situations et problèmes locaux et conformément à des priorités données. Il serait souhaitable de donner la préférence à des incidences pratiques pouvant aboutir à la création de projets extrabudgétaires sur le terrain.

Les participants ont identifié les questions suivantes qui devraient être considérées pour l'avenir comme des secteurs prioritaires :

- gestion de l'enseignement technique et professionnel au niveau de l'Etat ainsi qu'au niveau local et institutionnel ;
- identification des priorités de recherche dans les États membres ;
- formation des formateurs ;
- résultats obtenus par les dispensateurs d'un enseignement technique et professionnel ne relevant pas de l'Etat ;
- interaction accrue avec des institutions spécialisées de l'ONU et autres organisations ;
- qualité et évaluation de l'enseignement technique et professionnel ;
- jumelage entre centres et/ou institutions de l'UNEVOC.

Les participants ont également discuté les questions suivantes, qui devront ête considérées dans un proche avenir:

- formation des formateurs; organisation éventuelle d'un séminaire en coopération avec l'OCDE;
- organisation de séminaires de formation sur la gestion de l'enseignement technique et professionnel;
- séminaire sur l'orientation professionnelle pour l'égalité d'accès des femmes et des jeunes filles à l'enseignement technique et professionnel;
- renforcement du transfert de la technologie.

Le participant d'Amérique latine et des Caraïbes a identifié les éléments suivants comme constituant des secteurs prioritaires pour cette région:

- reconstruction du système institutionnel actuel d''enseignement technique et professionnel ;
- articulation entre l'enseignement technique et la formation professionnelle ;

- formation de gestionnaires de l'enseignement technique et professionnel au niveau des établissements et des collectivités locales;

- aspects pédagogiques de l'enseignement technique et professionnel, comme par exemple production de matériels d'enseignement/apprentissage, méthodologie pour l'élaboration des programmes d'études, etc.

- identification des moyens permettant de diffuser les méthodes novatrices dans la région.

***Renforcement des capacités nationales de recherche et développement***

La promotion dans les États membres d'activités nationales de formation dans le domaine de l'enseignement technique et professionnel devrait être encouragée. Cette action nationale de formation est un instrument important pour le développement de capacités nationales. Le contenu de la formation à fournir devrait être décidé en consultation avec les États membres intéressés afin qu'il soit tenu compte de leurs priorités les plus importantes.

Les groupes cibles devraient comprendre des responsables des politiques, des administrateurs, des chercheurs et des enseignants/instructeurs, etc.

L'élaboration des programmes d'études, à laquelle le plan de travail actuel de l'UNEVOC fait une large place, est considérée comme l'un des secteurs prioritaires les plus importants aussi bien dans les pays industrialisés que dans les pays en développement. Les participants aux réunions régionales de l'UNEVOC consacrées à cette question ont estimé que la formation de spécialistes en élaboration de programmes d'enseignement au niveau local est indispensable. Dans certains cas, comme dans la région de l'Asie et du Pacifique et dans celle des États arabes, il a été proposé d'organiser des séminaires de formation nationaux sur les méthodologies d'élaboration des programmes. La possibilité de financer ces séminaires de formation par des fonds de l'UNEVOC devrait être étudiée, ainsi que l'organisation de tels séminaires au niveau sous-régional.

L'organisation de séminaires nationaux de formation pour spécialistes dans les domaines principaux de l'enseignement technique et professionnel a un meilleur coût-efficacité et un plus grand impact que les programmes comportant seulement des réunions et des ateliers internationaux. Il s'agirait là du prolongement naturel des activités internationales organisées pendant la première phase du Projet UNEVOC.

***Faciliter l'accès aux bases des données et à la Communication***

L'échange d'informations et la communication sont indispensables aujourd'hui au développement de l'enseignement technique et professionnel . Cela est particulièrement vrai dans les pays en développement où les spécialistes s'efforcent activement d'obtenir des informations grâce aux techniques modernes. A cette fin, l'UNEVOC publie chaque trimestre le bulletin d'information trimestriel ***UNEVOC INFO***, une collection intitulée

*Etudes UNEVOC sur l'enseignement technique et professionnel,* et favorise la liaison entre les Centres UNEVOC au moyen d'une messagerie électronique et de bases de données informatisées, etc. Il conviendrait d'encourager et de poursuivre ces activités, en particulier dans les pays en développement, en fournissant les facilités voulues et l'équipement de base en matière de communication.

## LE RESEAU UNEVOC

Le réseau déjà établi de Centres et Centres associés UNEVOC devrait être élargi et amélioré. A la date du présent rapport, 90 pays avaient déjà désigné plus de 100 établissements pour faire partie de ce réseau.

Les participants, en accord avec les États membres, ont estimé que la fonction des Centres UNEVOC devrait être davantage **orientée vers l'action** et comporter une participation accrue aux activités et séminaires de formation à l'échelon national et sous-régional et ne pas se borner à l'échange d'informations. Un accord s'est fait sur les suggestions suivantes:

- Les Centres UNEVOC devraient être invités à envoyer des participants à toutes les activités régionales ou internationales de l'UNEVOC, et notamment réunions, études, etc.

- Il conviendrait de confier aux Centres UNEVOC la responsabilité d'organiser les activités de formation nationales susmentionnées, qui pourraient être financées par le Projet UNEVOC.

- Il conviendrait d'encourager la coopération entre les Centres UNEVOC des différents pays et d'allouer des fonds permettant de financer un programme de bourses qui faciliterait des visites réciproques de courte durée entre experts/spécialistes des Centres UNEVOC.

- On pourrait envisager l'achat de matériel de communication de base pour les Centres participant activement au Projet dans certains pays en développement.

- Création de nouvelles unités de mise en oeuvre de l'UNEVOC aux échelons sous-régional et régional, sous réserve de la possibilité d'obtenir un financement extrabudgétaire (de la part du pays hôte concerné).

Les participants ont demandé au Secrétariat de l'UNESCO de prendre les indications qui précèdent en considération lors de la préparation des activités de programme de l'UNEVOC pour le 28C/5 et pour le Quatrième Plan à moyen terme (1996-2001).

## RECOMMANDATIONS AU DIRECTEUR GENERAL

Le Comité consultatif international a formulé à l'intention du Directeur général les recommandations suivantes :

Correct2 -

# RECOMMANDATIONS AU DIRECTEUR GENERAL (Deuxième session)

Le Comité consultatif international a formulé à l'intention du Directeur général les recommandations suivantes:

- tenant compte du fait qu'une haute priorité a été accordée à l'enseignement technique et professionnel par les Etats membres pendant la vingt-septième session de la Conférence générale de l'UNESCO, ainsi que pendant les récentes réunions consultatives régionales de l'UNESCO auprès des ses Commissions nationales, et compte tenu également des recommandations des récentes conférences MINED visant à accorder une haute priorité à l'enseignement technique et professionnel, en particulier au projet UNEVOC, dans l'exercice biennal pour 1996-1997 (28C/5) et dans le plan à moyen terme (1996-2001), cet enseignement devrait continuer à faire l'objet d'un sous-programme distinct. Les coupures budgétaires effectuées en 1994 devrait être annulées et qu'au moins ce niveau de financement soit maintenu pour 1995 et les années à venir.

- tous les types d'éducation, y compris l'enseignement technique et professionnel, devraient bénéficier d'un même statut et cet enseignement devrait constituer une composante importante de toute éducation de base ou générale; et ce principe devrait être appliqué dans toutes les activités entreprises ou documentation produite par l'UNESCO.

- l'enseignement technique et professionnel devrait se voir accordé l'importance qui lui est due, reflétant sa parité avec d'autres types d'éducation dans la préparation du rapport sur les conclusions de la Commission sur l'Education pour le XXIème siècle, ainsi que dans le Rapport mondial sur l'éducation.

- prenant note que l'enseignement technique et professionnel n'a pas figuré comme thème majeur pour la considération du Bureau international de l'éducation (BIE) depuis plusieurs années, il devrait être traité par une future conférence biennale de cet organisme avant la fin de ce siècle.

- en considération de sa parité de statut, l'UNESCO devrait fournir du "seed money" pour la création de chaires dans le domaine de l'UNEVOC, d'une manière similaire à la procédure utilisée pour l'établissement d'autres chaires dans les universités. Quelques unes de ces activités pourraient être financées par le programme UNITWIN.

- il faudrait informer les Ministres des différentes Etats membres de l'état de mise en oeuvre actuelle et des besoins du programme UNEVOC, en leur rappelant que la parité de statut devrait être accordé à l'enseignement technique et professionnel par rapport aux autres types d'éducation.



BEST COPY AVAILABLE

- le Directeur général devrait informer par lettre le gouvernement de la République Fédérale d'Allemagne, de la reconnaissance du Comité consultatif pour le financement et le soutien qu'il a accordé au projet UNEVOC.

- l'engagement de longue date de la part de l'UNESCO envers l'éducation permanente devrait perdurer et ses principes de base incorporés dans toutes les réflexions et décisions futures concernant l'enseignement technique et professionnel.

- la participation d'autres agences des Nations Unies (notamment l'OIT), des organisations intergouvernementales et non-gouvernementales devrait être poursuivie et encouragée.

- la prochaine session du Comité consultatif de l'UNEVOC devrait être organisée hors Siège, peut-être en juillet 1995, en vue de la tenue de la Conférence générale de l'UNESCO au Siège en 1995 et des sessions du Conseil exécutif qui la précèdent. A cette réunion, le Comité consultatif sera prêt à commenter les propositions budgétaires pour le programme UNEVOC.

- compte tenu que les Etats membres lors de la vingt-septième session de la Conférence générale et pendant des récentes consultations régionales avec les commissions nationales de l'UNESCO ont donné une priorité élevé à l'enseignement technique et professionnel, et tenant compte des recommandations des récentes réunions des Ministres de l'Éducation, l'enseignement technique et professionnel en particulier le Projet UNEVOC devrait bénéficier d'une priorité élevée dans le 28C/5 et dans le Quatrième plan à moyen terme, et devrait donc continuer à faire l'objet d'un sous-programme distinct, et son budget, qui avait subi des réductions pendant le 27C/5 devrait être rétabli pour le prochain exercice biennal.

- Tous les systèmes éducatifs, y compris l'enseignement technique et professionnel, devraient avoir un statut égal.

- Les crédits ayant fait l'objet de coupures dans le budget de l'UNEVOC pendant l'exercice biennal en cours, devraient être rétablis et aucune nouvelle réduction ne devrait être faite.

- En préparant la publication des conclusions de la Commission sur l'Education pour le XXIème siècle, ainsi que du Rapport mondial sur l'éducation, il conviendrait de donner à l'enseignement technique et professionnel l'importance voulue.

- L'enseignement technique et professionnel devrait être le sujet de l'une des futures conférences biennales du BIE.

- Il conviendrait de favoriser la création de chaires UNEVOC financées par le programme UNITWIN.

- Compte tenu des dates de la session de la Conférence générale de l'UNESCO au Siège en 1995 et des sessions du Conseil exécutif qui la précéderont, la prochaine session du Comité consultatif international de l'UNEVOC devrait être organisée en dehors du Siège (entre juin et septembre 1995)

ED/94.CONF.502.1
Original: Anglais
le 24 novembre 1994

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION LA SCIENCE ET LA CULTURE**

**PROJET INTERNATIONAL SUR L'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE ET PROFESSIONNEL (UNEVOC)**

**COMITE CONSULTATIF INTERNATIONAL DE L'UNEVOC**
**(Deuxième session, 12-14 décembre 1994, UNESCO Paris)**

**ORDRE DU JOUR**

1. Ouverture

2. Election du Bureau

3. Adoption du règlement intérieur

4. Discussion du programme du projet UNEVOC:
   - Etat d'avancement des activités entreprises en 1994;
   - Activités prévues en 1995.

   - Coopération avec les Etats membres et Organisations (mobilisation des ressources).

5. Reflexion sur les priorités futures de l'UNEVOC dans le contexte du programme de l'UNESCO dans le domaine de l'enseignement technique et professionnel (propositions pour le C/4 et 28C/5).

6. Divers

7. Adoption du rapport

8. Clôture

## LISTE DES PARTICIPANTS

### PARTICIPANTS

Dr.Ibrahim J. AL-HASHEMI
President
University of Bahrain
PO Box 32038
Manama
STATE OF BAHRAIN

Professeur Maria Ester ALTUBE
Conseiller
Asesora Gabinete Ministro
Ministerio de Cultura y Educación
Pizzurno 935 1° Piso
Oficina Cooperación Internacional
1020 Buenos Aires
ARGENTINA

Monsieur Souleymane BAH
Directeur
Institut pédagogique national
de l'Enseignement technique et professionnel
Ministère de l'Enseignement supérieur
et de la Recherche scientifique
BP 2098
Abidjan 08
COTE D'IVOIRE

Mr. Kalman CZAKO
Counsellor
Technical and Vocational Education Centre
Ministry of Education and Culture
Szalay u. 10-14
1884 Budapest
HUNGARY

Professeur Slaheddine GHERISSI
Directeur
Ecol normale supérieure de
de l'Enseignement technique et professionnel
(ENSET)
5 rue Taha Hussein
Tunis
TUNISIE

Mr. Taeck-Duk KIM
Managing Director
Vocational Training
Korean Manpower Agency
370-4 Gongduk dong Mapo ku
Seoul 121-757
REPUBLIC OF KOREA

Dr. Tajudeen OGUNBADEJO
Deputy Director
Technical and Vocational Education
Federal Ministry of Education
14 Broad Street (2rd Floor)
PMB 2823
Lagos
NIGERIA

Dr. Gregor RAMSEY
Managing Director
New South Wales Technical and
Further Education Commission
(TAFE)
601 Pacific Highway
PO Box 8888
New South Wales
AUSTRALIA

Mr. Peter THIELE
Federal Ministry of Education
and Science
Heinemannstrasse 2
D 53170 Bonn
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

**Experts/Consultants**

Mr. Barry HOBART
UNESCO Consultant

**OBSERVATEURS**

Dr. C.K. BASU
Director
Colombo Plan Staff College
for Technician Education
PO Box 7500
1300 Domestic Airport Post Office
Pasay City
Metro Manila
THE PHILIPPINES

Mr. Peter WHITNEY
Deputy Permanent Delegate
Australian Permanent Delegation to UNESCO
Embassy of Australia
4 rue Jean-Rey
75724 Paris CEDEX 15

Monsieur Paul COUSTERE
Conseiller technique
CONFEMEN
Immeuble Hébz Extension
3ème étage
BP 3220 Dakar
SENEGAL

Madame Marianne DURAND-DROUHIN
Administrateur Principal
Division de l'Education et la Formation
Direction de l'Education, de l'Emploi,
du Travail et des Affaires sociales
OCDE
2 rue André Pascal
75775 Paris CEDEX 16
FRANCE

Mr. Simon FELDMAN
Director
World ORT Union
ORT House
Sumptner Close
Finchley Road
London NW3 5HR
UNITED KINGDOM

Professor Peter JULIFF (representing IFIP)
Head,
School of Management Information Systems
Deakin University
Burwood, Vic. 3125
Australia

M. Jean LONG
Former President
International Association for
Educational and Vocational Guidance
Central Office
Dublin
REPUBLIC OF IRELAND

Dr. Gideon MEYER
Director of Education
World ORT Union
ORT House
Sumptner Close
Finchley Road
London NW3 5HR
UNITED KINGDOM

Mr. Bernard PABOT
EDUCATION INTERNATIONAL
155 Boulevard Emile Jacqmain
1210 Brussels
BELGIUM

Mr. Enrique RETUERTO DE LA TORRE
Directeur adjoint
Centre Europeen pour le Développement
de la Formation professionnelle (CEDEFOP)
Bundesallee 22
10707 Berlin
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

Mr. D. SILLETTI
"Task Force"
Human Resources
European Union
rue de la Loi
Brussels
BELGIUM

Mr. Brian K. STANFORD
Director
Adelaide Institute of TAFE
GPO Box 1872
Adelaide 5001
South Australia
AUSTRALIA

M. Jean-Claude TRICOCHE
EDUCATION INTERNATIONAL
155 Boulevard Emile Jacqmain
1210 Brussels
BELGIUM

**SYSTEME DES NATIONS UNIES**

Mr. Francesco CAMPAGNA
Co-ordinator, Support Services
Training Department Directorate
ILO International Training Centre
Corso unita d'Italia 125
Turin
ITALY

Ms. M.A. DUCCI BUDGE
Chief
Training Policy and Programme Development Branch
ILO
Geneva
SWITZERLAND

Mr. Mohamed EL GALLAF
Industrial Development Officer
Human Resource Development Granch
Human Resource and Enterprise
Development Division
UNIDO
PO Box 300
A.1300 Vienna
AUSTRIA

**SECRETARIAT DE L'UNESCO**

**SIEGE - SECTEUR DE L'EDUCATION**

Colin N. POWER
Assistant Director-General for Education

H. Wolf RISSOM
Executive Assistant to
Assistant Director-General for Education

Mr. Rolando TIBURTINI
Chief,
Section for Technical and Vocational Education
Division for the Renovation of
Educational Curricula and Structures

Mr. Qian TANG
Programme Specialist
Section for Technical and Vocational Education
Division for the Renovation of
Educational Curricula and Structures

Mr. Ki-won JANG
Programme Specialist
Section for Technical and Vocational Education
Division for the Renovation of
Educational Curricula and Structures

Ms. Akemi FUJIU
Assistant Programme Specialist
Section for Technical and Vocational Education
Division for the Renovation of
Educational Curricula and Structures

Mme. Margo TRIOULEYRE
Section for Technical and Vocational Education
Division for the Renovation of
Educational Curricula and Structures

Ms. Kongit GUEBRE-XABIER
Section for Technical and Vocational Education
Division for the Renovation of Educational
Curricula and Structures

## BUREAUX REGIONAUX DE L'UNESCO POUR L'EDUCATION

Mr. P. Daniel WEINBERG
UNESCO Regional Adviser for Technical
and Vocational Education in Latin America
and the Caribbean
UNESCO Regional Office for Education
in Latin America and the Caribbean (OREALC)
PO Box 3187
Santiago de Chile
CHILE

Mr. Ashraf QURESHI
UNESCO Regional Adviser for Technical
and Vocational Education in Asia
and the Pacific
UNESCO Principal Office for Education
in Asia and the Pacific (PROAP)
PO Box 967
Prakanong Post Office
Bangkok 10110
THAILAND

Mr. Tieba G. KWENDE
UNESCO Regional Adviser for Technical
and Vocational Education in Africa
UNESCO Regional Office for Education
in Africa (BREDA)
BP 3311
Dakar
SENEGAL

Mr. S. SULEIMAN
UNESCO Regional Adviser for Technical
and Vocational Education in the Arab States (UNEDBAS)
PO Box 2270
Wadi Saqra
Amman
JORDAN

## UNESCO/l'UNITE D'EXECUTION DE L'UNEVOC (Berlin)

Mr. Hans KrÖNNER
Chief
UNESCO/UNEVOC Implementation Unit
Fehrbelliner Platz 3
D 10707 Berlin
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY